

DROSIBAS DATU LAPA
saskaņa ar Direktīvu 2001/58/EK

Sagatavšanas datums: 16-2-2004

TIKAI PROFESIONALAI LIETOSANAI

1. PREPARĀTA UN UZŅĒMĒJSABIEDRĪBAS IDENTIFIKĀCIJA

1.1. Preparāta identifikācija:

Produkta numurs: P210-790
Produkta nosaukums: 2K EXPRESS HARDENER
1.2. Preparāta izmantošana :

- Atkartotas apdares krāsa

1.3. Uzņēmuma identifikācija:

Razotājs:
PPG Industries (UK) Ltd.
Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK
Tel: +44 (0) 1449 613161

Pēc papildus informācijas, lūdzu, griezties:

1.4. Talrunis arkartas gadījumiem:

- Uzņēmuma talrunis arkartas gadījumiem: +44 (0) 1449 613161

2.SASTAVS/INFORMĀCIJA PAR SASTAVDALĀM

Vielas, kas apdraud veselību vai vidi Bistamo vielu Direktīvas 67/548/EK un tās grozījumu nozīmē.
Preparātu radīto apdraudējumu sk. 3. lieldala.

| Vielas (svara % no produkta) | Tīru vielu simboli un brīdinājumi par risku (R-frazes) (*) | CAS numurs | EINECS / ELINCS |
|--|---|------------|-----------------|
| MESITYLENE 0.2 - < 0.5 % | Xi N R37,R51/53,R10 | 108-67-8 | 203-604-4 |
| TOSYL-ISOCYANATE 0.2 - < 0.5 % | Xn R36/37/38,R42,R14 | 4083-64-1 | 223-810-8 |
| N-BUTYL ACETATE 1 - < 2 % | R66,R67,R10 | 123-86-4 | 204-658-1 |
| 1:2:4-TRIMETHYLBENZENE 1 - < 2 % | Xn N R20,R36/37/38,R51/53,R10 | 95-63-6 | 202-436-9 |
| SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC 2 - < 3 % | Xn R65 | 64742-95-6 | 265-199-0 |
| ALIPHATIC POLYISOCYANATE 5 - < 7 % | Xn R42 | 53880-05-0 | |
| HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER 30 - < 40 % | Xn R42/43 | 28182-81-2 | 500-060-2 |
| TOLUENE 50 - < 60 % | Xn F R20,R11 | 108-88-3 | 203-625-9 |

(*) Frazu pilnu tekstu sk. 16.lieldala.

.. /..

3. APDRAUDEJUMA IDENTIFIKACIJA

- F - Xn - VIEGLI UZLIESMOJOSS - KAITIGS
- Kaitīgs ieelpojot
- Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu

4. PIRMAS PALĪDZĪBAS PASAKUMI

Visparīgi norādījumi:

Visos gadījumos, kad rodas saubas vai simptomi nepariet, meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet pieejamu drosības datu lapas informāciju. Neko neievadiet caur muti nesamāna esotam cilvēkam.

Ieelposana:

Parvietojiet svaiga gaisa, turiet pacientu siltu un miera stāvoklī. Ja elposana apstājusies, izdariet maksimālu elpināšanu. Neko neievadiet caur muti. Ja pacients bezsamaņā, nolieciet priekš atgūšanas ērtā stāvoklī un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar acīm:

Skalojiet ar lielu tira, svaiga ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes, turot plakstinus atvērtus, un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar adu:

Novelciet notraipīto apģērbu. Rupīgi nomazgājiet adu ar ziepēm vai atzitu adas tīrīšanas līdzekli. NEĻIETOJIET skidinatājus vai atskaidītājus.

Norisana:

Nejausas norīšanas gadījumā nekavejojoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Turiet miera stāvoklī. NEĪZRAISIET vemsanu.

5. UGUNSDZESĪBAS PASAKUMI

Ugunsdzēsanas vielas:

- . Ieteicams: universālas putas - CO2 - pulveris.
- . Nedrīkst lietot: ūdens strūklu.

Ieteikumi:

- . Uguns radīs biezu melnu dūmu. Sadalīšanas produktu iedarbība var izraisīt apdraudējumu veselībai. Ugunsdzēsējiem jāvalkā izolejosie elpošanas aparāti.
- . Ūdens miglu var lietot, lai atdzesētu noslēgtus konteinerus un novērstu spiediena rāšanos un iespējamu pasaizdegšanu un sprādzienu liela karstuma iedarbību.
- . Nemetiniet, nepakļaujiet liela karstuma vai aizdegšanas avotu iedarbībai tuksus konteinerus, kuros ir bijusi uzliesmojoši produkti.
- . Nelaujiet ugunsdzēsanas nopludēm iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

6. NEGADĪJUMU NOVERSANAS PASAKUMI

- Noveršiet aizdegšanas avotu iedarbības iespēju un vediniet telpu. Izvairieties ieelpot tvaikus, izmantojiet piemērotu aizsargājošu elpošanas ceļu aprikojumu. Aizsardzības pasākumus sk. 7. un 8. iedaļa.
- Izlijušos materiālus turiet un vaciet nedegošos absorbējošos materiālos, piem., smiltis, zeme, vermikulīta, diatomu zeme un ievietojiet piemērotā konteinerā.
- Piesārnota platība ir nekavejojoties jātīra ar piemērotu piesārņojuma likvidēšanas līdzekli. Viens iespējamais piesārņojuma likvidēšanas līdzeklis (degoss) satur (tilpuma daļas): ūdeni (45 daļas), etilspirtu vai izopropilspirtu (50 daļas), koncentrētu (d:0,880) amonija hidroksīdu (5 daļas). Nedegosa alternatīva ir nātrija karbonāts (5 daļas) un ūdens (95 daļas). Pievienojiet to pasu piesārņojuma likvidēšanas līdzekli atliekam un atstājiet stāvēt vairākas dienas hermetiski noslēgtā konteinerā. Ja reakcija vairs nenotiek, nosledziet konteineru un likvidējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem (sk. 13. iedaļu). Nelaujiet iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

.. /..

- Ja produkts piesarno ezerus, upes vai kanalizācijas caurules, informējiet par udeniem atbildīgas iestādes saskana ar vietējiem notekumiem.

7. LIETOSANA UN GLABASANA

7.1. Lietosana

Darbs ar kravu, izmantojot rokas: Attiecība uz dažām krasu lietošanu, var piemērot Padomes Direktīvu 90/269/EEK. Produkti, kas iepakoti 5 l un lielākos konteineros, bus marķēti ar svāra norādēm. Veicot novertesānu, nemiet vāra so svāru.

- Darba laika aizliegts smēket, ēst un dzert.
- Turiet konteineru cieši noslēgtu. Konteineri, kas ir atvērti, ir velreiz hermetiski jānoslēdz.
- Izvairieties no saskāres ar ādu un acīm. Izvairieties ieelpot tvaikus un izsmidzināšanas miglu.
- Lietošanas vietas tieša tuvumā jābūt acu skālošanas ierīcei un drošības dūšai.

Iepakojuma materiāli:

- . Ieteicams: Vēlams turēt sākotnējo konteineru.
- . Izvairieties:
 - * jutīgi pret skidinatājiem

- Ar atvērtiem konteineriem rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no peksnas vielas izslakstīšanas no konteineru. Konteineru iztukšošanai neizmantojiet spiedienu: konteineri nav spiedienizturīgi. Iztīriet vai likvidējiet notraipīto apģērbu un apavus.
- Preparāts var elektrostātiski uzlādēties: parvietojot starp konteineriem, vienmēr izmantojiet sāzemejumu. Strādājosiem jāvalkā antistātiski apavi un apģērbs, un grīdām jābūt elektrovadosām.
- Tvaiki ir smāgāki par gaisu un var izplatīties gar grīdām. Tvaiki var veidot sprāgstosus maisījumus ar gaisu. Novērsiet uzliesmojumu vai sprādzienbīstamu tvaiku koncentrāciju rāsānos gaisā un izvairieties no lielākam tvaiku koncentrācijām, nekā nosāka ledarbības darbavietā ierobežojumi.
- Turklāt produktu var lietot tikai telpās, kur nav atklāta apgāismojuma un citu aizdeģšanas avotu. Elektriskais aprikojums ir jāaizsārgā saskāna ar atbilstosu standārtu. Izolejiet no siltuma avotiem, dzirkstelem un atklātas liesmas. Jāizmanto darbarīki, kas nerāda dzirksteles.
- Valkājiet piemērotu elpošanas celu aprikojumu, izsmidzinot krasu, arī ārpus telpām. Visos gadījumos, strādājot noslēgtā telpā vai smidzināšanas kāmera, vai jā ventilācija vāretu būt nepietiekāma dalīnu un skidinatājo tvaiku savāksānai, strādājosiem smidzināšanas procesā laikā ir jāvalkā sāspiēstā gāisā padeves respirātors.
- Jāvāeic piesārdzības pasākumi, lai līdz minimumā sāzāzinātu paklausānu atmosfēras mitrumā vai udeņš iedarbībā: vēidosies CO₂, kas noslēgtos konteineros vai izrāsīt spiediēnā pālīelīnasānos. Atkārtoti atvērot, jābūt piesārdzīgām.

Sāusu smidzināšanas atlieku, piesānotu lupātu utt. uzkrāsānos vā radīt pāsāizdeģšanas. Labi telpu uzturesānos kārtībā standārti, regulārā izsmidzināšanas kāmeras filtru apkope un regulārā un drošā atlieku aizvāksānā sāzāzinas rīsku līdz minimumā.

7.2. Glabasānā

Ievērojiet uz mārķejuma esosos brīdinājumus. Glābājiet temperatūra no 0 līdz 35°C sāusā, tīrā un labi vēdināmo vietā, neglābājiet siltumā un aizdeģšanas avotu tuvumā un tiešā sāules gāisā.

8. IEDARBĪBAS KONTROLE/PERSONĀLA AIZSĀRDZĪBĀ

Personās, kā m ir bijūsī āstma, ālerģijās, hroniskās vāi ātkārtotās elpošanas celu slīmības, nav jānodarbīno nevīeno procesā, kūrā izmānto so preparātu.

8.1. Inženiertehniskie pasākumi

.. /..

Izvairieties ieelpot tvaikus, izsmidzināšanas miglu un dalīnas. Tas jāsasniedz, nodrošinot vietejo atsuces ventilāciju un labu visparejo atsuci, lai koncentrāciju gaisa saglabātu zem ledarbības darbavietā robežam (IDR). Ja ar to nepietiek, lai atbilstu IDR, ir jāvalka piemērots elpošanas ceļu aizsargaprikojums.

Izsmidzināšanas operatoram ir jāvalka elpošanas ceļu aizsargaprikojums ar gaisa padevi, pat ja ir nodrošināta laba ventilācija.

8.2. Iedarbības robežvertības

| Vielas | TLV/TWA | | ----- Iedarbības robežvertības (.) ----- | | Piezīme |
|---|---------|-------------------|--|-------------------------------|---------|
| | ppm | mg/m ³ | TLV/STEL ppm | TLV/STEL mg/m ³ | |
| MESITYLENE | 25 | 123 | - | - | |
| N-BUTYL ACETATE | 150 | 713 | 200 | 950 | |
| 1;2;4-TRIMETHYLBENZENE | 25 | 123 | - | - | |
| SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC | 50 | - | - | - | I |
| TOLUENE | 50 | 188 | - | - | A4 S |

(.) : Sk. dokumentu "Sliekšana robežlielumi" ACGIH

TLV : Sliekšana robežlielums

TWA : 8 stundu laika svērtais vidējais lielums

STEL : 10 minūšu īslaicīgā iedarbības robeža

C : griezti

S : āda

SE : sensibilizators

A1 : apstiprināti cilvēku kancerogēni

A2 : domājami cilvēku kancerogēni

A3 : dzīvnieku kancerogēni

A4 : nav klasificējams kā cilvēku kancerogēns

A5 : nav domājams kā cilvēku kancerogēns

- : nav noteikts

I : iekšējās atļautās iedarbības robežas

8.3. Personāla aizsardzība

Elpošanas ceļu aizsardzība:

Pie izsmidzināšanas: respirators ar gaisa padevi.

Pie operācijām, kas nav izsmidzināšana: labi ventīlētās telpas respiratorus ar gaisa padevi var aizstāt ar oglekļa filtra un dalīnu filtra masku saskaņā ar piesārņojuma veidu, ievērojot oficiālas un ražotāja instrukcijas, tai skaitā pareizu pieklausanos galvai.

Transportlīdzekļu atkārtotas apdares rūpnieku Eiropas Grupa, kas apvienota Ekonomiskā progresā Eiropas Komiteja (CEPE), iesaka svaigā gaisa masku izmantosana kā labāko personisko aizsardzību automašīnu atkārtotas apdares krāsas izsmidzināšanas laikā.

Roku aizsardzība:

Ir nepieciešami polietilēna vai polipropilēna cimdi ar tekstilmateriāla iekšpusi. PVH vai gumijas cimdi nav ieteicami.

Acu aizsardzība:

Lietojiet aizsargbrilles, lai aizsargātos pret slakātam.

Adas aizsardzība:

Personālam jāvalka aizsargapģērbs, kas izgatavots no antistatiskam un ugunsizturīgam skiedram. Pēc saskāres ar produktu visas ķermeņa daļas ir jāmazgā.

Ievērojiet labu higiēnas un ražošanas praksi, turiet darba drēbes tīras.

Visi iepriekš minētie piesardzības pasākumi attiecas arī uz sauso apstrādi ar smiltīm un termisko sadalīšanu, piem., izzavēta produkta metināšanu vai griešanu ar liesmu, kas rada putekļus un/vai dūmus.

Jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tuvumā esošās personas, kas var būt nesaistītas ar izsmidzināšanu, apstrādi ar smiltīm vai karsto apstrādi, netiek pakļautas iedarbībai.

.. /..

9. FIZIKALAS UN KIMISKAS IPASIBAS

- Fizikalais stavoklis pie 20°C : Skidrums
- Uzliesmosanas temperatūra: -18°C =< ~ < 21°C Metode: ISO 3679
- Viskozitāte: < 30 sek. Metode: ISO 2431 (6mm)
- Ipatnejais svārs 20°C temperatūra: 1.0 g/cm³ Metode: ISO 2811
- Tvaika blīvums: > neka gaisam
- Sprādziena zemāka robeža (tilp. %): .7
- Sprādziena zemāka robeža (tilp. %): 8
- Jaukšanās ar ūdeni 20°C temperatūra: nejauca
- pH : nav pielietojams
- Tvaika spiediens 20°C temperatūra: 24 mm Hg

10. STABILITĀTE UN REAKCIJAS SPEJA

Stabils ieteiktajos glabāšanas un darba apstākļos (sk. 7. iedaļā)
 Degšanas gadījumā var veidoties bīstami sadalīšanas produkti, piemēram:
 - oglekļa monoksīds.
 Eksotermās reakcijas VAR ARI notikt ar amīniem un spirtiem. Preparāts lēni reaģē ar ūdeni, veidojot CO₂, kas rada noslēgtu konteineru sasprāgšanas risku.

11. TOKSIKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par pasu preparātu informācija nav pieejama.

Komponentu skidinatāju tvaiku iedarbība koncentrācijas, kas pārsniedz noteiktas iedarbības darbavietā robežvērtības, var radīt negatīvu ietekmi uz veselību, piemēram, gļotādu un elpošanas ceļu kairinājumu un negatīvu ietekmi uz nierēm, aknām un centrālo nervu sistēmu. Simptomi un pazīmes iekļauj galvassāpes, reiboni, nogurumu, muskuļu vājumu, miegainību un ārkartejos gadījumos samanas zudumu. Atkārtota vai ilgstoša saskāre ar preparātu var radīt ādas dabīgo tauku zudumu, kas noved pie nealergiska dermatīta un uzsuksanas caur ādu.

Skidruma ieslāpstināšanas acīs var radīt kairinājumu un atgriezeniskus bojājumus.

Pamatoties uz izociānāta komponentu īpašībām un ņemot vērā toksikoloģiskos datus par līdzīgiem preparātiem, šis preparāts var radīt elpošanas ceļu kairinājumu un/vai sensibilizāciju, kas izraisa astmatisku stāvokli, svēlpošu elpu un spiediena sajūtu krūtīs. Sensibilizētam personam var vēlāk parādīties astmatiski simptomi, ja uz tam iedarbojas koncentrācijas atmosfēra, kuras ir stipri zem IDR. Atkārtota iedarbība var izraisīt pastāvīgu respiratoru invaliditāti.

12. EKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par pasu preparātu dati nav pieejami.
 Produkts nedrīkst iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

Preparāts ir novērtēts saskaņā ar Bīstamo preparātu Direktīvas 1999/45/EK parasto metodi un nav klasificēts kā bīstams apkārtējai videi, bet tas satur vielu(-as), kas ir bīstama(s) apkārtējai videi. Sīkāk sk. 2. iedaļā.

13. APSVERUMI ATTIECĪBA UZ LIKVIDESĀNU

Padomes Direktīvas 91/689/EEK un tās vēlāko grozījumu noteikumus produkta atkritumiem piemēro no tā piegādes.

.. /..

Eiropas atkritumu kataloga Kods : 08 01 11
 Bistamas īpašības:
 H3-A Viegli uzliesmojoss
 H5 Kaitīgs

Pirms konteīnera parstrādes vai likvidēšanas ir ieteicams konteīneru iztukšot no materiāla iespējami pilnīgi. Izocianāta komponentu deaktivējiet konteīnera ar attīrošu šķidrumu (sk. 6. iedaļu) pirms konteīnera parstrādes vai likvidēšanas.

Nelaujiet iekļūt kanalizācijā un ūdenstecēs.

Atkritumi un tukšie konteīneri ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Tie ir jāparstrāda vai jālikvidē, izmantojot licencētu atkritumu apsaimniekošanas iekārtu.

Uz atkritumiem, kas radušies no produkta, var attiecināt Direktīva noteiktas klasifikācijas prasības.

14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTU

UN numurs : UN1263
 ATBILSTOSAIS KRAVAS NOSAUKUMS : Krāsa
 N.O.S. tehniskais nosaukums : None
 Klase : 3
 Papildu klase(s) : None
 Iepakojuma grupa : II

ADR/RID
 TREMCARD: TEC(R) 30G80

IMDG
 EMS Nr.: F-E S-E
 ICAO/IATA
 Instrukcija pasāžieriem par avioparvadājumu iesaiņošanu : 305
 Avioparvadājuma maksimālais daudzums/iekāpojums pasāžierim : 5 Liters
 Instrukcija par kravu avioparvadājumu iesaiņošanu : 307
 Kravu avioparvadājumu maksimālais daudzums/iekāpojums : 60 Liters

15. REGLAMENTĒJOSA INFORMĀCIJA

MARKEJUMS

Saskaņā ar Direktīvu (1999/45/EK) attiecībā uz bīstamu vielu un preparātu iepakojumu un marķējumu produktu marķē sadi:



- F - Xn - VIEGLI UZLIESMOJOSS - KAITĪGS
- SATUR : ALIPHATIC POLYISOCYANATE, HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER, TOLUENE
 Satur: "TOSYL-ISOCYANATE". Var radīt alerģisku reakciju.
- R20 Kaitīgs ieelpojot
- R42/43 Saskaroties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- S45 Ja noticis nelaimes gadījums vai jutami veselības traucējumi, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu)
- S16 Sargāt no uguns - nesmekēt
- S23+S38 Izvairīties no tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas. Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus
- S36/37 Izmantot piemērotu aizsargapģerbu un aizsargcimdus
- P91 Satur izocianātus. Skatīt ražotāja sniegto informāciju.

.. /..

. Si informacija sniegta saja Drosibas datu lapa.

16. PAREJA INFORMACIJA

R frazu pilns teksts ar Nr. redzams 2. iedala:

- R37 Kairina elposanas sistemu
- R51/53 Toksisks udens organismiem, var radit ilglaicigu negativu ietekmi udens vide
- R10 UZLIESMOJOSS.
- R36/37/38 Kairina acis, adu un elposanas sistemu
- R42 Ieelpojot var izraisit paaugstinatu jutigumu
- R14 Aktivi reage ar udeni
- R66 Atkartota iedarbiba var radit sausu adu vai izraisit tas spregasanu
- R67 Tvaiki var radit miegainibu un reiboni
- R20 Kaitigs ieelpojot
- R65 Kaitigs - norijot var izraisit plausu bojajumu
- R42/43 Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisit paaugstinatu jutigumu
- R11 VIEGLI UZLIESMOJOSS.

Saja datu lapa esosa informacija pamatojas uz pasreizejam zinatnes un tehnikas atzinam.

SAKOT NO: 16-2-2004

Sis informacijas merkis ir pieverst uzmanibu veselibas aizsardzibas un drosibas aspektiem attieciba uz PPG piegadatajiem produktiem un ieteikt piesardzibas pasakumus, ka produktus glabat un rikoties ar tiem. Attieciba uz produktu ipasibam netiek dotas nekadas garantijas vai galvojumi. Netiek akcepteta nekada atbildiba, ja nav ieveroti saja datu lapa aprakstitie piesardzibas pasakumi vai produkti nepareizi lietoti.

Saja drosibas datu lapa esosa informacija ir vajadziga saskana ar EK Direktivu 2001/58/EK par drosibas datu lapam.

DROSIBAS DATU LAPAS BEIGAS